



PRESIDÊNCIA DO CONSELHO DE MINISTROS
Gabinete do Ministro dos Assuntos Parlamentares

Ofº nº 749/MAP – 28 Janeiro 10

Exma. Senhora
Secretária-Geral da
Assembleia da República
Conselheira Adelina Sá Carvalho

S/referência	S/comunicação de	N/referência	Data
--------------	------------------	--------------	------

ASSUNTO: RESPOSTA PERGUNTA N.º 638/XI/1ª

Encarrega-me o Ministro dos Assuntos Parlamentares de enviar cópia do ofício nº 427/2010/1164 de 26 do corrente, do Gabinete da Senhora Ministra do Ambiente e do Ordenamento do Território, sobre o assunto supra mencionado.

Com os melhores cumprimentos,

O Chefe do Gabinete

André Miranda

SMM



MINISTÉRIO DO AMBIENTE E DO ORDENAMENTO DO TERRITÓRIO
Gabinete da Ministra

**Exmo. Senhor
Dr. André Miranda
Chefe do Gabinete de Sua Excelência o
Ministro dos Assuntos Parlamentares**

**Palácio de S. Bento (A.R.)
1249-068 Lisboa**

Sua referência	Sua comunicação de	Nossa Referência	Data
638	16.12.2009	MAOT/427/2010/1164 PROCº 48.30	26-01-2010

ASSUNTO: **Pergunta nº 638/XI/1ª de 16 de Dezembro de 2009
– Colaboração da EPAL com a Companhia Nacional das Águas de Israel,
MEKOROT**

Em resposta à Pergunta nº 638/XI/1ª, de 16 de Dezembro de 2009, encarrega-me Sua Excelência a Ministra do Ambiente e do Ordenamento do Território de informar V. Exa. do seguinte:

1. A celebração de um protocolo de cooperação entre a EPAL - Empresa Portuguesa de Água Livres e a Mekorot, Companhia Nacional de Águas de Israel, prende-se exclusivamente com questões de índole técnica, que passamos seguidamente a indicar;
2. A EPAL – Empresa Portuguesa de Águas Livres tem como missão prestar serviços de abastecimento da água a 2,8 milhões de pessoas;
3. Na prossecução da sua missão a empresa tem como objectivo a melhoria contínua em termos de eficiência e qualidade dos serviços que presta, procurando desenvolver trocas de experiência com empresas congéneres, nomeadamente através da **International Water Association** (Associação Internacional da Água);
4. É nesse contexto que se situa a participação da EPAL em várias estruturas e plataformas a nível internacional estabelecendo relações com várias empresas e instituições do sector da água aí presentes;
5. É também nesse contexto que se enquadram as relações estabelecidas com a Mekorot e que não constituem caso único, incidindo em áreas que decorrem das responsabilidades de um operador de sistemas de abastecimento de água: a gestão de recursos hídricos, a qualidade e segurança da água, a reutilização da água, o uso eficiente da água, novas tecnologias de tratamento de água.



MINISTÉRIO DO AMBIENTE E DO ORDENAMENTO DO TERRITÓRIO
Gabinete da Ministra

6. Importa sublinhar que é hoje uma orientação global de gestão dos sistemas de abastecimento de água, nomeadamente da Organização Mundial de Saúde e da Associação Internacional da Água, a criação dos chamados Planos de Segurança da Água, como ferramenta integrada e sistémica dos riscos para a qualidade e quantidade da Água para Abastecimento;
7. Por último, cumpre referir que Portugal mantém relações diplomáticas quer com Israel quer com a Palestina, respectivamente ao nível de Embaixada e de Delegação Geral, sendo este o enquadramento das relações de contactos e trocas de experiências entre empresas congéneres, incidindo, no caso específico da EPAL, em áreas que decorrem das responsabilidades de um operador de sistemas de abastecimento de água.

Com os melhores cumprimentos,

O Chefe do Gabinete

Luís Morbey

/EG